Porównanie tłumaczeń Galacjan 5:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli żyjemy Duchowi Duchowi i szlibyśmy w szeregu
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jeśli żyjemy w Duchu, Duchowi też się podporządkowujmy.* **[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Jeśli żyjemy (dla) Ducha*, (dla) Ducha* i idźmy w szeregu**. [3)4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Jeśli żyjemy Duchowi Duchowi i szlibyśmy w szeregu

[1)] podporządkowujmy, στοιχῶμεν, l. wtórujmy; do Ducha równajmy niczym w jednym szeregu.
[2)] <x>520 8:4</x>; <x>550 5:16</x>
[3)] "dla Ducha" - możliwe: "Duchem".
[4)] Metafora zachowania jedności wiary.